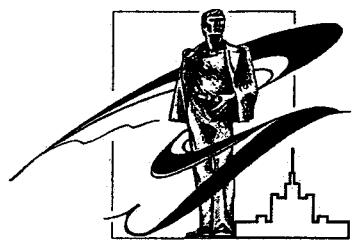


# ВЕСТИК



**ЮЖНО-УРАЛЬСКОГО № 1 (101)  
ГОСУДАРСТВЕННОГО  
УНИВЕРСИТЕТА 2008**

ISSN 1991-9751

СЕРИЯ

**«ЛИНГВИСТИКА»**

**Выпуск 6**

**ПОСВЯЩАЕТСЯ  
65-ЛЕТИЮ ЮЖНО-УРАЛЬСКОГО  
ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА**

**Редакционная коллегия:**

д.филол.н., профессор **О.А. Турбина** (*отв.редактор*)  
 д.филол.н., проф. **Л.Г. Бабенко**, д.филол.н., проф. **Е.В. Харченко**,  
 д.филол.н., проф. **А.П. Чудинов**, к.филол.н., проф. **Т.Н. Хомутова**,  
 к.филол.н., доц. **С.С. Голубева**, к.филол.н., доц. **Е.А. Дамман**,  
**Е.С. Жеребятыева** (*отв.секретарь*)

## СОДЕРЖАНИЕ

### ГРАММАТИКА И СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА

БОРОВИНА А.В., ПЕСТОВА Н.В. Некоторые способы языковой реализации несобственно-прямой речи в немецком и русском языках.....	3
ПОПОВА В.Б. Принципы выделения микрополя плана настоящего в чешском языке.....	7
РАДЧЕНКО Е.В. Устойчивость и динамичность фразеологизмов одного семантико-грамматического класса .....	10
ТУРБИНА О.А. Роль объективного логического лица в структуре предложения .....	16
ХОМУТОВА Т.Н. Модальность и наклонение в современном английском языке.....	19

### ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

ГОЛУБЕВА С.С. Отражение категории гендера в семантике и грамматических формах одушевленных существительных .....	24
ХАРЧЕНКО Е.В. Профессиональное общение как межкультурная коммуникация .....	27
ЧЕРНИКОВА Е.М. Эвфемизация демонимов в русском языке.....	29

---

**ЯЗЫКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ**

БЕЛОВА И.В., ПАВЛОВА Ю.Е. Лексико-семантические особенности военного сленга в американском варианте английского языка ..... 33

БИНЬКОВСКАЯ М.В. Формирование предлогов со значением условия и уступки в деловом языке второй половины XVIII века (по материалам ОГАЧО) ..... 39

МИНЬЯР-БЕЛОРОЧЕВА А.П., ВДОВИНА О.А. Становление терминологии международных отношений ..... 42

**ЛИНГВОДИДАКТИКА**

ГОНЧАРОВА Н.А., КРЕТИНИНА Г.В. Закономерности приобретения иноязычных знаний: логический аспект обучения ..... 49

ЕГОРОВА Л.Ф. Обучение научному и военному английскому на курсе по подготовке переводчиков ..... 55

КРЕТИНИНА Г.В., ГОНЧАРОВА Н.А. Обучение устному иноязычному общению с опорой на пространственно-временные координаты иноязычного коммуникативного пространства ..... 60

ХОМУТОВА Т.Н. Двухуровневая система образования и обучение переводу ..... 66

**ЗЕЛЕНЫЕ СТРАНИЦЫ**

ВЛАСОВА Ю.А. Национально-культурные особенности текстов инструктивного характера ..... 71

ПОБИРЧЕНКО А.М. Специфика оценочных жанров в контексте типологии современной публистики ..... 76

ПОЛЗУНОВА М.В. Изучение речевого жанра «Объяснение в любви» в контексте художественной речи (на материале художественного произведения Джона Голсуорси «Сага о Форсайтах») ..... 79

ПРОШИНА А.А. Экономика: формирование понятийной сферы и терминосферы в русском и немецком языках ..... 83

УРУМАШВИЛИ Е.В. Повествователь как реализатор pragматических функций форм времени глагола в художественном тексте (на материале романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени») ..... 88

ФУРСОВА И.Н. Милитарная метафора в художественной картине мира Джона Голсуорси ..... 93

**РЕЦЕНЗИИ**

МИНЬЯР-БЕЛОРОЧЕВА А.П. О юбилейной конференции «Актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики» (Челябинск, ЮУрГУ, 10–14 декабря 2007 г...) 98

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ** ..... 100